

Resettlement Plan

Project Number: 49042-005
February 2018

TAJ: CAREC Corridors 2, 5, and 6 (Dushanbe–
Kurgonteppa) Road Project–Additional Financing

Prepared by the Ministry of Transport. for the Asian Development Bank.

This resettlement plan is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Consultations with Local Authorities

Kurganteppa

Date: 17.03.2017

Time: 9:00 - 9:30

Participants: Abdulozoda Iskandar Niyozbek, Hukumat President's First Deputy
Madaleev, Hukumat Chief Architect (**2 males**)

Handouts: Project brochure, GRM information, Entitlement Matrix and the Government Decree on Cut-off Date.

Consultant's and PIU representatives: Dragica Veselinovic, International Resettlement Specialist, Abdulloeva Mahbuba, National Consultant, Safarmat Ermadov, PIURR Representative and three junior consultants from the Design Institute.

The Hukumat's officials were informed about Phase II of the Project, the need for consultations with communities and the need for the active involvement and support of local authorities. The consultations process, socioeconomic study (SES) and DMS activities were explained and the plan for consultations in Kurganteppa shared. The Hukumat's representatives pledged their full support in facilitating consultations and any other project-related activities. They also stated that a Grievance Redress Committee has already been established, which will deal with any grievances related to the Project. In addition, the Deputy Hukumat President explained the process of converting the category of land from agricultural to residential or commercial. When the number of AHs who need to be relocated and who prefer land for land compensation is known, the process of allocation of land plots will start.





**Consultations with Local Authorities
Kurganteppa City**

16. 02. 2017

Participants: 4 men

Deputy Chairman of Kurganteppa city Mr. T. Kosimzoda, Chief Specialist for City Construction Mr. Kh. Madaliev, Architect Mr. V. Sadullo, Head of Maintenance Unit Mr. T. Arzikulov.

Date: 16. 02. 2017

Time: 9:00 a.m. — 4:00 p.m.

Handouts: Project Information Brochure, Eligibility for Compensation Matrix, Cut-off Date Decree of the Government of the Republic of Tajikistan.

The consultations were conducted by:

Abdulloeva Mahbuba, National Consultant, Institute of State Unitary Enterprise "NIIP"

Fozil Fozilov, NIIP Consultant

Consultations were held in Hukumats.

Basic information shared with the participants:

- Information about the Project and related activities;
- Information on the Cut-off date for registration;
- Preparation process and implementation of Land Acquisition and Resettlement Plan;
- The requirements of the SPS-ADB (2009) and Tajik legislation on compensation for damages;
- Administrative and legal tools for compensation of damage to land, buildings and structures; and business owners, tenants and employees.
- Benefits for significant impact and vulnerable AHs
- Grievance Redress Mechanism (GRM)

Heads of Hukumats are supportive of the Project.

The main issues and proposals at the meeting were the following:

The present officials were tasked with making an inventory list of the buildings, structures and agricultural land located along the road, within 20 m of either side of the road corridor.

Basic information collected in the Hukumat included socioeconomic characteristics of the districts of Kurgan-tube.

One of the prevailing questions was: 'Will any compensation be paid for buildings and structures which do not have a technical passport (illegal and partially legalized)'?



Kosimzoda Tagoymurod, Deputy Chairman of Hukumat of Kurgonteppa city and K. Madaliev, Chief Specialist on City Construction.



V. Sadulloev, Chief Architect of Kurgonteppa city

**Consultations with Local Authorities
Bohtar Hukumat**

18. 02. 2017

Bokhtar city - Oriyon and Bokhtariyon Jamoats

Date: 18. 02. 2017

Time: 9:00 - 16:00

Participants: Mr. Sh. Kurbonov, Chairman of Oriyon Jamoats and Mr. I. Ismoilov, Deputy Chairmen of Bokhtariyon (**2 men**)

Handouts: Project Information Brochure, Eligibility for Compensation Matrix, Cut-off Date Decree of the Government of the Republic of Tajikistan.

The consultations were conducted by:

Abdulloeva Mahbuba, National Consultant, Institute of State Unitary Enterprise "NIIP"
Fozil Fozilov, NIIP Consultant

Basic information shared with the participants:

- Information about the Project and related activities;
- Information of the Cut-off date for registration;
- Preparation process and implementation of the Land Acquisition and Resettlement Plan;
- The requirements of the SPS-ADB (2009) and Tajik legislation on compensation for damages;
- Administrative and legal tools for compensation of damage to land, buildings and structures; and business owners, tenants and employees.
- Benefits for significant impact and vulnerable AHs;
- Grievance Redress Mechanism (GRM);

The heads of the Hukumats are supportive of the Project.

The main issues and proposals at the meeting were the following:

They present officials were tasked with making an inventory of the buildings, structures and agriculture land located along the road, within 20 m of either side of the road corridor.

Basic information collected in the Hukumat included the socioeconomic characteristics of the districts of Bokhtar city and the Jamoats in the Project areas.

One of the prevailing questions was: 'Will there be any compensation for buildings and structures which do not have a technical passport (illegal and partially legalized)?'



Mr. I. Ismoilov, Deputy Chairman of Jamoat Bokhtariyon.

Participants List_Bandar village_Kizil Kala_14.03.2017

№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Рафзобон Н	муколати бекар	917470541	[Signature]
2	Қолидаров М	муколати бекар	---	[Signature]
3	Ҳамидов Н	муколати бекар	---	[Signature]
4	Ҳамидов Н	Ҳансаи маркази	---	[Signature]
5	Нуримов Н	Сотдибекар	934449036	[Signature]
6	Қалова Х	Сотдибекар	919315040	[Signature]
7	Ероҳ Н	муколати бекар	919448235	[Signature]
8	Ҳалиев Р	Бекар	900-43-35-36	[Signature]
9	Обидов Ф	Муколати бекар	917141161	[Signature]
10	Қилқоҳмадов Я	Муколати бекар	905602444	[Signature]
11	Васунов С	ҲСД	905808070	[Signature]
12	Золаринов А	Бекар	917805152	[Signature]
13	Бекмуродов М	Омизори	919544830	[Signature]
14	Самров М	К.И.И.Ф.С.Э	918685894	[Signature]
15	Шевкилов Н	Муваққатан Бекар	909919399	[Signature]
16	Тиллаев С	Қадрин ҳақати	919358473	[Signature]
17	Азизов А	Бекар	---	[Signature]
18	Рахмонов	Бекар	---	[Signature]
19	Қурбонав	Изодаи б.и.	90510-1516	[Signature]
20	Ҳалимов	Бекар	95500-0101	[Signature]

Participants list_Chahiho village_Bohtariyon_15.03.2017

Район <u>Бохтар</u>		Джамоат <u>Бохтаройа</u>		Кишлак <u>Чамико</u>	Дата <u>12.03.2017</u>
№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись	
2	Мирзамаев Саидмурод	устро. шайх 2)			
	Мирзамаев Сулаймон	Бухтар	919370008		
	Пуллов Абдул	Бухтар	918498593		
	Жапаров Абдулқодир	Бухтар			
	Мамуров Мирзомамурод	Сотковчи Бухтар	934800411		
	М. Мамуров Шаймурод	Бухтар	900-63.13.97		
✓	Хасанов Зулхаджа	Ра. Бухтар			
	Имомов Шаймурод	Имомови раиси Чамико	931264555		
	Содиқов Абдулқодир	административ. Бухтар	907326500		
3	Сафаров Саид	Бухтар	90644373		
1	Мамуров Шаймурод	Бухтар	90912.93.45		
2	Хусниязов	Бухтар	90266.491		
3	Содиқов Абдулқодир	Бухтар	909982526		
4	Мамуров Шаймурод	Бухтар	9036679-76		
5	Назирова Фарида	Бухтар	907822999		
6	Сафаров Шаймурод	Имомови раиси Чамико	919280304		
7	Мамуров Шаймурод	Бухтар	919328324		
8					
9					
10					

Participants list I. Somoni_07.03.2017

Район <u>Хурастон</u>		Джамоат <u>Обитлик</u>		Кишлак <u>I. Somoni</u>	Дата <u>07.03.2017</u>
№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись	
1	Каримов Рахмон	Фармошчи	919662154		
2	Рахмонов Шаймурод	Бухтар	90748-66-59		
3	Мамуров Шаймурод	Бухтар	933989000		
4	Мамуров Шаймурод	Фармошчи	924054810		
5	Шаймурод	Мирзомамурод	904154640		
6	Сафаров	Бухтар	933624959		
7	Имомов	Бухтар	918808125		
8	Мамуров	Бухтар	9059561-04		
9	Содиқов Шаймурод	Бухтар	937747822		
10	Рахмонов Шаймурод	Бухтар	915897076		
11	Рахмонов Абдулло	Бухтар			
12	Сафаров Шаймурод	Бухтар	918262625		
13	Мамуров Шаймурод	Бухтар	900123839		
14	Рахмонов Шаймурод	Бухтар	900026245		
15	Мамуров Шаймурод	Бухтар	915267109		
16	Мамуров Шаймурод	Бухтар	904154640		
17	Содиқов Шаймурод	Бухтар	919062518		
18	Мамуров Шаймурод	Бухтар	97351348		
19	Мамуров Шаймурод	Бухтар	900232577		
20	Мамуров Шаймурод	Бухтар			

Participants List_Khurason village_Ayni_13.03.2017

Район <u>Хуросон</u>		Оймаот <u>Айми</u>	Киплак <u>Хуросон</u>	Дата <u>13.03.2017</u>
№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Курбанов Хамидон	Бекор	900 94 1661	
2	Бешков Рахметмурод	Бекор	939 02 05 03	
3	Борисов Хатико	Ханчиши	919 07 06 01	
4	Исламгулов Софроний	Бекор	917-06-87-82	
5	Исламгулов Махмуд Сохибкор	Сохибкор	901-06-87-82	
6	Муминов Гудмурзо	Бекор	93532 3862	
7	Зафаров Музамадгам	Сохибкор	919 28 52 52	
8	Салидов Абдукар	Сохибкор	909 55 66 83	
9	Алимов Зафармурод	Бекор	917 07 39 67	
10	Абдураманов Ишми	Бекор	909 15 48 84	
11	Алиев Велмзон	Бекор	919 79 66 46	
12	Каримов Садулло	Бекор	907 52 80 69	
13	Каримов Шохмурод	Сохибкор	935 00 10 13	
14	Имомалиев Курман	Бекор	939 03 08 10	
15	Калимова Фабрица	Тенкер		
16	Сайдуллоева Зинара Бекор	Бекор	915-60-89-89	
17	Сайдуллоева Зинара	Бекор	911 03 16 41	
18	Наматов Мухоммад	Бекор	918 73 90 12	
19	Зиринов Чирабек	директор МТМЗ	919 86 53 88	
20	Абдуллоев Ширбек	Сохибкор	900 87-77-70	

Participants list_Kurganteppa_17.03.2017

№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Морамов Замир	социально-культурный работник	918-93-90-01 (2328)	<i>[Signature]</i>
2	Домингов Валентин	музыкальный руководитель	905353197	<i>[Signature]</i>
3	Кобеев Давлат	музыкальный руководитель	806-88-30-91	<i>[Signature]</i>
4	Рахматов Бахтияр	музыкальный руководитель	904-22-22-23	<i>[Signature]</i>
5	Султонов Руслан	музыкальный руководитель	919388511	<i>[Signature]</i>
6	Исмаилов Абдураман	музыкальный руководитель	918300608	<i>[Signature]</i>
7	Исмаилов Абдураман	музыкальный руководитель	904-15-0808	<i>[Signature]</i>
8	Курбанов Абдураман	музыкальный руководитель	919-56-00-95	<i>[Signature]</i>
9	Абдураманов Абдураман	социальный работник	906665522	<i>[Signature]</i>
10	Султонов Абдураман	социальный работник	985-24-99-54	<i>[Signature]</i>
11	Султонов Абдураман	социальный работник	985-98-27-77	<i>[Signature]</i>
12	Султонов Абдураман	социальный работник	988-98-09-99	<i>[Signature]</i>
13	Рахматов Абдураман	музыкальный руководитель	933706242	<i>[Signature]</i>
14	Султонов Абдураман	социальный работник	985126866	<i>[Signature]</i>
15	Султонов Абдураман	социальный работник	915603055	<i>[Signature]</i>
16	Султонов Абдураман	социальный работник	919420053	<i>[Signature]</i>
17	Султонов Абдураман	социальный работник	919812201	<i>[Signature]</i>
18	Султонов Абдураман	социальный работник	919401418	<i>[Signature]</i>
19	Султонов Абдураман	социальный работник	934868686	<i>[Signature]</i>
20	Султонов Абдураман	социальный работник	918276244	<i>[Signature]</i>

Participants List_Mehnat village_Hiloli_10.03.2017

№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Валиаев Насим	социальный работник	91564-1564	<i>[Signature]</i>
2	Валиаев Насим	социальный работник	91942-9717	<i>[Signature]</i>
3	Валиаев Насим	социальный работник	919281454	<i>[Signature]</i>
4	Валиаев Насим	социальный работник	915600288	<i>[Signature]</i>
5	Валиаев Насим	социальный работник	906021579	<i>[Signature]</i>
6	Валиаев Насим	социальный работник	917661627	<i>[Signature]</i>
7	Валиаев Насим	социальный работник	915450462	<i>[Signature]</i>
8	Валиаев Насим	социальный работник	907937200	<i>[Signature]</i>
9	Валиаев Насим	социальный работник	917198959	<i>[Signature]</i>
10	Валиаев Насим	социальный работник	119283052	<i>[Signature]</i>
11	Валиаев Насим	социальный работник	905021945	<i>[Signature]</i>
12	Валиаев Насим	социальный работник	918860077	<i>[Signature]</i>
13	Валиаев Насим	социальный работник	917508686	<i>[Signature]</i>
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

Participants list_Oriyon_Kahramon village_16.03.2017 p 1 jpg

Район Бектав

Джамоат Ориён.

№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Рудиев Умарбай	Талкоч	900038878	
2	Бекмуродов Абдухалил	Сотб. кор.	917-57-61-62	
3	Султомоов Зафаралло	Устоди Т. мажлиси	919571557	
4	Саидов Қўлимуҳаммад	Соҳибкор	916431050	
5	Шўжуров Қамилмуҳаммад	Соҳибкор	917664466	
6	Ходжамазаров Бекмурод	Бекор	918638635	
7	Имомов А.	Бекор	917795040	
8	Забкиев Имом	Бекор	915388111	
9	Шокирова Сайра	Бозор	919474999	
10	Мухоммадов Қамил	Декан	919284848	
11	Қамилмуҳаммад Шўжуров	Декан	919102274	
12	Рудиев Дим.	Декан	915027905	
13	Зокчоров Г. Абду	Соҳибкор	917610200	
14	Ғаёзов Раҷаб	Соҳибкор		
15	Зокчоров Раҷаб	Соҳибкор	917610200	
16	Ғаёзов Бахриддин	Соҳибкор	919804555	
17	Ғаёзов Раҷаб	Соҳибкор	919527563	
18	Ғаёзов Раҷаб	Бекор	915377878	
19	Забкиев Имом	Соҳибкор	91731322	
20	Ғаёзов Раҷаб	Бекор	915990014	

Participants list_Oriyon_Kahramon vottage_16.03.2017 page 2

№	Ф.И.О	Должность	Телефон	Подпись
1	Абдуллоев Исламидин	3 Махалла	44.02.93.03	<i>[Signature]</i>
2	Рашидов Абдухамид	3 Махалла	911099019	<i>[Signature]</i>
3	Абдурашидов Хасим	Омрага		<i>[Signature]</i>
4	Абдурашидов Нуриддин	Мафаканур	911-05-36-36	<i>[Signature]</i>
5	Имомов Забир	Мафаканур		<i>[Signature]</i>
6	Рашидов Абдухамид	Сохитлар	400267395	
7	Эмомов Рашидов	Котиби Шайхон	918 21 2980	<i>[Signature]</i>
8	Кочинарова Абдул	Котиби Шайхон	918-63-86-35	<i>[Signature]</i>
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				

Ayni Consultations_Signatures _14.02.2018

Курасон

Айни

Курасон

14.02.2018

Мо шахсони дар поён имзокарда дар машварати чамъиятӣ иштирок намуда, онди лоиҳа, бонки маблағгузор, Сибсати экологӣ ва иҷтимоии Бонки Осиеғии Рушд, Механизм ва Кумитаи баррасии арзу шикоятҳо маълумотҳои муфид гирифтём.

№	Ному насаб	Шахсият	Имзо
1	Бобоназарова Кумура	Ш/Т	
2	Тоҷирбаева Ш	Ш/Т	
3	Баҳмирова Ширин	Ш/Т	
4	Қозимова Қуръон	Ш/Т	
5	Қозирова А.Ш.	Ш/Т	
6	Қозимова Ширин	Ш/Т	
7	Қурбонқодирова Қалима	Ш/Т	
8	Қурбонқодирова Зояна	Ш/Т	
9	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
10	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
11	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
12	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
13	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
14	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
15	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
16	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
17	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
18	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
19	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
20	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
21	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
22	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
23	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
24	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
25	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
26	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
27	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
28	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	
29	Қурбонқодирова Ширин	Ш/Т	

Signatures I. Somoni_15.02.2018

Курссон Обиҷлик И. Сомони 15.02.2018

Мо шахсони дар поён имзокарда дар машварати ҷамъияти иштирок намуда, оиди лоиҳа, бонки маблағгузор, Сиёсати экологӣ ва иҷтимоии Бонки Осиеғии Русд, Механизм ва Кумитаи баррасии арзу шикоятҳо маълумотҳои муфид гирифтём.

№	Ному насаб	Шахсият	Имзо
1	Ҷаҳевоӣ Ҷевоӣ	Ш. Т.	
2	Сафараелиева Бибидилова	Ш. Т.	
3	Боддодзонова Зедохино	Ш. Т.	
4	Мемикова Уммонзоли	Ш. Т.	
5	Мирзохонов Шодирдин	Ш. Т.	
6	Ҷусеҷиҷаев Мирзо	Ш. Т.	
7	Ҷаҳевоӣ Ҷевоӣ	Ш. Т.	
8	Алиқовиллоев Шодирдин	Ш. Т.	
9	Мемикова Тазабегул	Ш. Т.	
10	Зиёвирдиқов Муҳиддин	Ш. Т.	
11	Садрова Таҷоқат	Ш. Т.	
12	Ҷулובה Ҷулӯмор.	муовини р. мах	
13	Милодинова Зафарова	Ш. Т.	
14	Ҷаҳевоӣ Мукарам	Ш. Т.	
15	Возидова Мангасул	Ш. Т.	
16	Самиева Ҷуби	Ш. Т.	
17	Қайюмов Шодирдин	р. и.	
18	Широкимова Садроди	Ш. Т.	

Signatures Kizil Kala_14.02.2018

Курасан

Кизил-Калга

Кандар

14.02.2018

Мо шахсони дар поён имзокарда дар машварати ҷамъиятӣ иштирок намуда, онди лоиҳа, бонки маблағгузор, Сиёсати экологӣ ва иҷтимоии Бонки Оснӣгии Рушд, Механизм ва Кумитаи баррасии арзу шикоятҳои маълумотҳои муфид гирифтём.

№	Ному насаб	Шахсият	Имзо
1	Нафиса Барии	ИТ	<i>[Signature]</i>
2	Нафиса Барии	ИТ.	<i>[Signature]</i>
3	Нафиса Барии	ИТ	<i>[Signature]</i>
4	Нафиса Барии	ИТ.	<i>[Signature]</i>
5	Нафиса Барии	ИТ.	<i>[Signature]</i>
6	Нафиса Барии	ИТ.	<i>[Signature]</i>
7	Нафиса Барии	ИТ.	<i>[Signature]</i>
8	Нафиса Барии	ИТ	<i>[Signature]</i>
9	Нафиса Барии	ИТ	<i>[Signature]</i>

Annex 4-2_Cut_off_Date English

ЧУМХУРИИ ТОЧИКИСТОН
МАРКАЗИ ТАТБИҚИ ЛОИХАҲОИ
ТАЧДИДИ РОҲХО



РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
ЦЕНТР РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ
РЕАБИЛИТАЦИИ ДОРОГ

REPUBLIC OF TAJIKISTAN
PROJECTS IMPLEMENTATION UNIT FOR ROADS REHABILITATION

ш. Душанбе, кўчаи Айнаи 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

14 Ayni str., Dushanbe
Tel/Fax: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

г. Душанбе, улица Айнаи 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

25/04/2016 No414

To Jumhuriyat Newspaper

Project Implementation Unit for Road Rehabilitation would kindly request you to publish in next number of Jumhuriyat Newspaper the following advertisement.

Project Implementation Unit for Road Rehabilitation informs the residents of Rudaki District, Jamoats of Jimteppa, Lohur, Chorgulteppa, Khuroson District, Jamoats of Obikiik town, Fahrobod, Ghalaobod Villages, farming Asadullo, military unit "06-870-b" of Fahrobod, farming Safor Shernazarov, Bokhtar District, Jamoats of Bokhtariyon, Oriyon villages, Kurgan-tube town, Dusti, Hayoti Nav Districts, that the rehabilitation and reconstruction of Dushanbe-Kurgan-tube road is commenced by ADB financing. In the area of this project road width from Category 3 moves to Category 1, after rehabilitation is will be 25-30m.

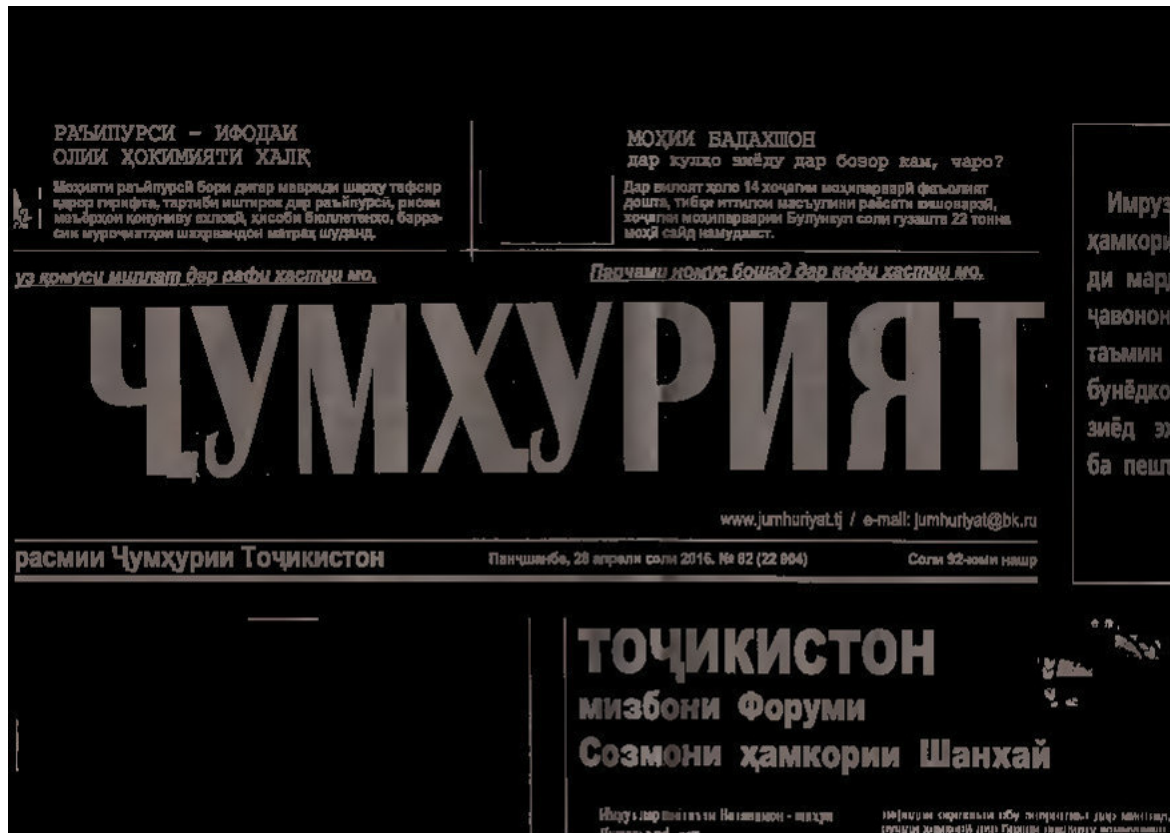
Therefore, we kindly would like to request you that in both sides of road all structures construction and rehabilitation and land acquisition is forbidden.

Regards,

Executive Director

N.S. Arabzoda

Annex 4-2_Cut-off-Date_Newspaper



Annex 5-1_Grievance Redress Committees

ЧУМХУРИИ ТОҶИКИСТОН
МАРКАЗИ ТАТБИҚИ ЛОИХАҲОИ
ТАҶДИДИ РОҲХО



РЕСПУБЛИКА ТАДЖИКИСТАН
ЦЕНТР РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТОВ
РЕАБИЛИТАЦИИ ДОРОГ

REPUBLIC OF TAJIKISTAN
PROJECTS IMPLEMENTATION UNIT FOR ROADS RENABILITATION

ш. Душанбе, кӯчаи Айнаи 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

14 Ayni str., Dushanbe
Tel/Fax: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

г. Душанбе, улица Айнаи 14
Тел/Факс: (992 37) 222 20 73
E-mail: piurr@tojikiston.com

To Executive Organs of State Authority
of Khuroson District of Khatlon Region

Project Implementation Unit for Road Rehabilitation informs you that with ADB Funds, rehabilitation of Dushanbe-Kurgan-tube Road will start.

In the given project area a number of buildings and structures close to the road will be affected. Also, there will be impact on agricultural and farming lands.

Therefore, with the aim of timely resolution of citizens' grievances and to overcome obstacles on project realization, we kindly would request you to establish the Grievance Redress Committee in the District and to inform PIURR about the outcomes.

At the same time, we note that for the road project Dushanbe-Tursunzade-Uzbekistan border was established the same committees and the outcomes were satisfactorily assessed by ADB. In experience of other projects, the Grievance Redress Committees should include the following institutions representatives:

- Rayon Jamoat: chairman/a person authorized by Jamoat, Engineer on land planning and the chairman of Jamoat;
- State Committee on land use and geodesy in Rayon;
- Architecture Department and Urban Development in the Rayon;
- State Executive Authority; Regional Deputy.

It is necessary to note that all citizens' grievances related to the project will be dealt with the participation of PIURR, Consultant and Contractor's representatives. In more complex cases, representatives of other authorized institutions will be invited.

Regards,

Executive Director

N. Arabzoda

Annex 5-2_Grievance Logbook

Grievance Registration Log Book: Issues and Grievances

Project Name: Dushanbe-Kurganteppa Road Phase II

Abbreviations:

- EA** Executing Agency
- PIU** Project Implementation Unit
- PMC** Project Management Consultant
- IR** Involuntary Resettlement
- ENV** Environment

Types of Applications:

- A** Inquiry, clarification, suggestion, request
- B** Complaint regarding alleged breach of the SPS 2009 or Public Communication Policy 2011
- C** Allegation of fraud or corruption

No.	Name of complainant (individual /	Address of the complainant	Location of project impact	Date of the complaint	Complaint received - In writing - Oral on site	Grievance application No.	Type of grievance	Grievance/issue IR / ENV	Who addressed complaint	Contact details	Was the grievance lodged before?	Description of the issues / complaints	Notes, undertaken	Status of the issue/ Solved	Remarks
1															
2															
3															
4															
5															

Annex 5-3_ Grievance Registration Form

GRIEVANCE REGISTRATION FORM

1. Geographical location where the grievance was reported

Rayon: Jamoat:.....

Village:

2. Project name

.....

3. Background information on the aggrieved person(s)

Number of aggrieved persons:; if there is more than one aggrieved person, please use a separate sheet of paper to register their personal information (name, primary occupation, tel. no., and signature)

i) Full name:

ii) Residential address:

iii) Primary occupation: Tel.:

4. The cause and particulars of the grievance (detailed description of the issue/ problem and or suggestion)

.....
.....
.....
.....

5. Redress sought by the affected person

.....
.....
.....

6. List of submissions in support of the grievance (if any)

1)

2)

3)

Note: I hereby confirm that the information provided above is truthful and complete, to the best of my knowledge. I realize that the any miss-represented, intentionally omitted, or twisted facts provided in this form may impede the impartial processing and lead to the delay in resolving the grievance.

Name of the aggrieved person:

Signature:

Date:

For official use only:

1. Name and position of the staff: (GRC member) who registered the Grievance Form in the Complaints Log of the project:

2. Type of Application / Grievance: Type A (....); Type B (....); Type C (....);

(Please tick the required type based on the content of the application)

3. Grievance number (.....); Issue: Involuntary Resettlement (...); Environment (...);

(Please tick the required type based on the content of the application)

4. Remarks:

Received date:

Signature:

(Certification of acceptance should be handed over to the aggrieved person) (Cutting line)

Certification of acceptance of the grievance

This is to acknowledge that the grievance No. (.....), dated: submitted by

..... was registered

with the Jamoat:Rayon: by (name and position of the staff) a responsible GRC member

(Signature)

(Date)

The alleged grievance will be given due consideration and processed within 15 working days starting from the date when the complaint form was registered. The weekends and public holidays are not counted towards 15 days allowed to process the complaint. The response will be directed to the aggrieved person who has submitted the complaint using the contact address provided in the Grievance Form.

Updated information on the status of the grievance application No.: ()

Outcomes of the GRC meetings on resolution of the grievance (remarks / date):

.....
.....
.....
.....

List of other documents, protocols in support of the decision/resolution of GRC.

- 1).....
- 2)
- 3)
- 4)

The aggrieved person has received a copy of the resolution of GRC on his/her grievance case and has been (satisfied / not satisfied) with the decision of GRC.

GRC Chairperson:, position:

.....

.....

(Signature)

(Date)

Certification of DPs satisfaction

This is to acknowledge that the grievance No. (.....), dated: submitted by

the aggrieved person has been given due consideration and resolved to the benefit of the affected person(s) the resident of Jamoat:Rayon: DP is satisfied with the decision of the GRC of the project and has no further issues or comments regarding this concrete grievance case.

.....

.....

(Signature of the DP)

(Date)

In case of disagreement with the GRC resolution or a failure of the project specific GRM to address the grievance, the aggrieved person may lodge his/her complaint to ADB Resident Mission in Tajikistan, or to the local court, in person or through a nominated representative. The response will be directed to the person who has submitted the complaint using the contact address provided in the Grievance Form.

Annex 5-4_ PROJECT GRIEVANCES SUMMARY (TEMPLATE)

CAREC Corridor 2,5 and 6 - Road Dushanbe – Kurgonteppa, Phase II	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Total
Number of new complaints registered for reporting month													
Number of complaints resolved locally by GRC/PIU/Consultant /local government/etc.													
Number of complaints submitted to court/ADB AM/, by-passing project level GRM													
Total number of complaints registered in all Grievance Logs:													
TOTAL													

Annex 6-1 Project-Specific Entitlement Matrix

No	Asset	Displaced Person	Compensation Entitlements
Permanent Loss			
1	Agricultural land (all losses irrespective of severity)	Individual land-use rights holders	Cash allowance for loss of land use rights equal to net income in the last 5 years generated from the affected land area at market rate at the time of taking; or Provision of alternative land plot of equal value / productivity to plot lost. If the remaining portion of the plot to be taken is too small to use, the whole plot is compensated or exchanged.
		Collective land-use rights holders	Cash allowance for loss of land use rights equal to net income for the last 5-years generated from the affected land area at market rate at a time of revocation; or Provision of alternative land plot of equal value / productivity to plot lost. If the remaining part of the plot to be taken is too small to use, the whole plot is compensated or exchanged.
		Renters and leaseholders	Rental allowance in accordance with the conditions of the rent agreement, but not less than the cost of rent for 3 months; or Continuation of rental agreement on alternative land plot or cash allowance for the lost income equivalent to 1 year of average crop productivity.
		Informal (if any) ²²	Provision of opportunity to lease a plot on state land. Relocation allowances.
2	Residential and commercial land	Owners	Cash allowance for loss of land use rights in cash equal to current annual land lease rates at the time of acquisition multiplied by 25; or Provision of alternative land plot of equal value / productivity (similar conditions and facilities) to plot lost. If the residual portion of the plot to be taken is too small to use, the whole plot is compensated or exchanged.
		Renters	Rental allowance in accordance with the conditions of the rent agreement, but no less than the cost of rent for 3 months, or Continuation of the rental agreement an alternative land plot.
		Informal (if any)	Provision of opportunity to lease a plot on state land. Relocation allowance if applicable.
3	Buildings and structures	Owners of structures including “informal” and encroaching	Cash compensation at replacement rate for affected structure / other fixed assets (without deduction of depreciation, taxes, costs for salvageable materials and other transaction costs). All buildings and structures will be compensated in their entirety; or According to the owner's choice, if feasible, a building for building / structure for structure exchange.
		Renters	Rental allowance in accordance with the conditions of the rent agreement, but not less than cost of rent for 3 months; or Continuation of the rental agreement for an alternative building/structure.
4	Crops	All DPs, including “informal” and encroaching	Cash compensation equal to gross income generated on the affected land area for 1 year at market rate at time of revocation. No compensation for land will be paid.
5	Trees	All DPs, including “informal” and encroaching	Compensation reflecting income replacement. Cash compensation for productive trees based on the net market value of 1 year of income multiplied by the number of years to grow a tree to a similar level of productivity, plus purchase of saplings and starting materials.
6.			Owners of shops / commercial establishments:

²² Landless DPs without any rights-to-use land living on income from the illegally used land plot. The DPs owning land adjacent to the illegally used parcel will be compensated for losses from the illegally used part as per the entitlement matrix.

No	Asset	Displaced Person	Compensation Entitlements
	Business and employment (temporary and permanent)	All DPs (including workers of affected businesses)	In case of permanent loss, compensation equal to 1 year net income (lost profits) plus cost of lost certificates / licenses / patents. The income is based on the official tax declaration, or (if tax declaration is unavailable) it is accepted as the official monthly average wage ²³ multiplied by 12. In case of the temporary loss of a business, compensation equal to the net income for the period of disruption (<1 year). The income is based on the tax declaration, (or it is calculated based on the monthly average wage multiplied by the number of months since the operation was disrupted (less than 12 months)). Workers indemnity for lost wages equal to 3 months' income.
7.	Relocation	Physically displaced households	Transportation allowance (cost of labor and vehicle rent to transport house/business belongings to a new location). Communal and site preparation cost for the alternative land plot (including connection to power grid, water supply system, installation of latrine etc). Severity /livelihood rehabilitation allowance in the form of cash compensation equal to the official monthly average wage for 3 months.
8.	Public / common assets		Rehabilitation / substitution in kind or in cash at replacement cost of affected items and rehabilitation of their functions. Alternative service supplied, if cut off temporarily.
9.	Vulnerable households	DPs receiving government assistance for poor, single women-headed HH below poverty line, elderly households with no means for living, households with disabled head or other HH members.	Allowance equivalent to official monthly average wage for 3-months; Enrolment in Government social assistance, if not yet enrolled; Priority in project-related employment for members of vulnerable households (if at legal working age).
Temporary Loss			
10.	Temporary impacts	All relevant DPs	For other unforeseen and temporary impacts other than stated above, ADB SPS (2009) general principles and objectives will be used as the minimum benchmarks and appropriate impact mitigation measures will be sought to meet them. The payment for rented land during the construction, will be based on the market price under negotiated agreement. After discontinuation of land use, the land must be restored to the original status, or as per the agreement with the land rights holder ²⁴ .
Unanticipated impacts			
11.	Other unanticipated assets loss or impact on livelihood	All DPs residing in the project corridor before the cut-off-date.	Compensated as per the Project specific entitlement matrix.

Annex 8-1 _Property sale in the project area

Asset No1

Residential house located in Khuroson Region, of Obikiik town.

²³ Official average monthly wage for March 2017 is 1,167.5 TJS/month and reported within macroeconomic indicators by the Agency on Statistics under President of the Republic of Tajikistan. Available via: <http://stat.tj/en/macro-economic-indicators/> and <http://www.tradingeconomics.com/tajikistan/wages>

²⁴ In the case that the Contractor and Land-use rights holder both agree in writing to leave the land area in a state precisely described in the agreement.

1. The total area of the land plot is 700 m² tel: 918-82-90-90
2. The area under the construction is 45,5m²
3. The proposed price of the residential house considering changes is about 51000 TJS (Somoni).

Хонаи истиқомати, воқеъ дар ноъияи Хуросон, шаъраки Оби-Кик

1.Масоъати умумии китъаи замин 700м²

тел: 918-82-90-90

2.Масоъати зери сохтмон 45,5 м²

3.Арзиши пешниҳодгардидаи хонаи истиқомати бо назардошти тасъеъ 51000 сомони.





Asset No 2

Residential house located in Khuroson District, of Hiloli Mehnat (Rossvet) village.

1. The total area of the land plot is 800 m² tel: 933-72-75-67
2. The area under the construction is 93,6m²
3. The proposed price of the residential house considering changes is about 85000 TJS (Somon).

Хонаи истиқоматӣ воқеъ дар ноҳияи Хуросон, деҳаи Ҳилоли меҳнат (Росветъ)

1. Масоҳати умумии қитъаи замин 800м² тел: 933-72-75-67
2. Масоҳати зери сохтмон 93,6м²
3. Арзиши пешниҳодгардидаи хонаи истиқомати бо назардошти тасъеъ 85000 сомони.





Khuroson District near the school No 19 consists of 5 rooms, 1,500 m² of land, the price is 80,000 TJS (Somon), the area under construction 72,6 m². average repair

Tel: 93-160-76-93

Ноњияи Хуросон назди мактаби №19 иборат аз 5-њульра, 15 сотиќ замин нархаш 80000 сомон, масохати зери сохтмон 72,6 м² таъмир миёна.

Тел:93-160-76-93

Gallaobod Jamoat of Intiiz quarter from down of school No2, 600 m² of land of part of the foundation of walls of the yard are finished. The price is 24000 TJS (Somon). **Tel: 90-9999-554**

Љамоати Галлаобод маъаллаи Интииз аз поёни мактаби №2, 6 сотиќ замин як қисмати тахкурсии деворҳо атроф ба анъом расондаги. Нархаш 24000 сомон **тел: 90-9999-554**

Similar assets in Khuroson District







Asset No 4

Shop located in Khuroson District close to Khuroson Market

1. The area under the construction $18\text{m}^2 (6 \times 3) = 18$
2. The proposed price of the shop considering changes is about 44250 TJS (Somon).

Tel: 915-26-80-50

In USD will be 7000

**The price with changes 5000 USD
Exchange rate 8,85**

Мағоза воќеъ дар ноњияи Хуросон, дар назди бозори Хуросон

1. Масоњати зери сохтмон $18\text{m}^2 (6 \times 3) = 18$
3. Арзиши пешнињодгардидаи мағоза бо назардошти тасњеъ 44250 сомони.

Тел: 915-26-80-50

бо долл 7000 долл

Арзиши тасхехуда 5000 долл



Asset No 5

The shop located in Khuroson District close to the Khuroson Market

1. The total area of the land plot is 4000 m²

2. The area under the construction is 18m²
3. The proposed price of the residential house considering changes is about 44,250 TJS (Somoni).

Tel: 915 -31-21-36

The price with changes 5000 USD

Exchange rate 8,85

Мағоза воќеъ дар ноњияи Хуросон, дар назди бозори Хуросон

1. Масоњати ќитъаи замин 40 сотиќ

2. Масоњати зери сохтмон 18м²

3. Арзиши пешнињодгардидаи хонаи истиќоматї бо назардошти тасъењ _____ сомони.

Тел: 915-31-21-36

бо долл 40000 долл

Арзиши тасхехуда 5000 долл

Курс 8,85



- 70 – Pomegranate tree
- 50- Pine tree
- 70- Дарахти анор
- 50- Арча



Annex 10-1_ Internal Monitoring Templates

INTERNAL MONITORING TEMPLATES

Data Collection Format for Internal Monitoring (Template)

DPs/ Impact Compensation Payment Status Form														
No .	No of A Hs	Compensation to be paid (based on impact type) in TJS						Total compensation to be paid TJS	Amount Received by DP TJS	Compensation payment status				Remarks
		Loss of land use rights	Loss of structures	Loss of trees	Loss of crops	Loss of businesses / employment	Allowances (transition period, vulnerability, impact severity, transportation)			Paid on date	Cheque voucher No.	Amount paid TJS	Remaining amount (if any) TJS	Explain reasons for non-payment
1														
2														
3														
4														
5														
...														
Total														

Tick what is applicable or write 'yes' or 'n

Compensation Payments for the Reporting Period

#	Reporting period	Compensation paid			Remaining APs & balance compensation		Remarks/Comments
		No. of DPs paid	Amount paid (TJS)	Date	Remaining DPs	Balance Amount (TJS)	
1							
2							
3							
4							
Payment Progress till (date)							
% Paid Progress							

Replacement Land Plots

Category of land	No. of DPs lost land	No. of plots affected	Area of affected land plot (m2)	No of DPs provided with replacement land plots	No. of plots provided to the DPs	Area of the replacement plots (m2)	Remarks/Comments
Agriculture							
Orchards							
Residential							
Commercial							
Other (specify)							
Total							

Tracking Temporary Losses / Impacts

#	Type of temporary losses	Total No. of DPs	Total paid DPs	Paid DPs during reporting period	Not paid till reporting date	% paid	% not paid	Remarks/ Comments
1	Soil disposal							
2	Borrow pits							
3	Contractors' camps							
4	Diversion							
5	Loss of							
G. Total								

Community Consultations

Type of consultation	No. of consultations	No. of DPs consulted	No. of DPs informed	No. of DPs now aware	%
Meetings					
Focus Group Discussions					
Individual Interviews					
Other (specify)					
Type of disseminated information					
Information on Entitlements					
Use of GRM					
Total					

Key issues: eligibility and entitlements, cash compensation or replacement land, choice of housing sites, income replacement options, grievance redress, transition options and provisions, disbursement, etc.

Grievance Redress Mechanism

GRM cases	Number	%	Remarks
Complaints registered for the reporting period			
Complaints resolved at the project level			
Complaints submitted to a court			
Complaints resolved by a court			
Issues resolved before it became a grievance			
DPs satisfied with the GRM procedure			
Total complaints resolved			
Issues/complaints registered			
Issues/complaints resolved			
Total			

LARP information disclosure

Resettlement Information Booklet	
To APs	
Date:	
No. of APs:	
Resettlement Plan	
To Government institutions	
Date:	
No.:	
Disclosed on ADB website	
Date:	
Disclosed on EA website	
Date:	
Other types of disclosure (specify)	
Date:	

DPs Relocation Form (Sample)

Relocation sites	Total No. DPs to be relocated	No. of DPs relocated	No. of DPs not relocated	Relocation allowances provided	Infrastructure development			Comments
					Roads	Water	Electricity	
Total:								

LAR Activities Progress Monitoring Checklist (Template)

Date:	Project:				
Project site:	Total no. of DPs:				
LAR Activity	Task (√) Completed	No of DPs			Comments
		Total	Completed to date	%	
Disclosing endorsed Final Implementation-ready LARP to DPs and publishing it on ADB website					
LAR Implementation processes					
Reached agreements with DPs on their entitlements and compensations					
Transferring LARP funds to the LARP implementation agency		N/A			
DPs notified on disbursement and LARP implementation schedule					
Cash compensation payments disbursed					
Relocation strategy implemented					
Income restoration strategy in place					
Land and structures acquired					
Commencement of civil works after implementation of the LARP provisions					

Compliance Monitoring From on the Provision of Entitlements (Template)

Date:		Project name:								Project site:								Total No. of DPs:		
Asset Type	LAR Activity	Done	Total DPs (No.)				Unit Rate (TJS)			Total Units (No)				Total Costs (TJS)				Comments		
		(√)	LARP	Actual	Completed to date	% completed	Unit type	LARP	Actual	LARP	Actual	Completed to date	% completed	LARP	Actual	Completed to date	% completed			
Irrigated agricultural land	Cash																			
	Lease reimbursed																			
	Temporary impact																			
	Land replacement																			
Rain-fed agricultural land	Cash																			
	Lease reimbursed																			
	Temporary impact																			
	Land replacement																			
Pasture land	Cash																			
	Lease reimbursed																			
	Temporary impact																			

	Land replacement																		
Residential/ Commercial land	Cash																		
	Lease reimbursed																		
	Temporary impact																		
	Land replacement																		
Public land	Cash																		
	Lease reimbursed																		
	Temporary impact																		
	Land replacement																		
Crops	Annual																		
	Perennial																		
Trees	Fruit trees																		
	Wood trees																		
	Other (saplings, decorative, bushes)																		
Business	Business loss																		
	Employment loss																		

	Temporary affected																		
Structures / Buildings	1 floor buildings																		
	2 floor buildings																		
	Outbuildings																		
	Sheds																		
	Walls																		
	Fences																		
	Tanks/Pools																		
	Latrine																		
	Storage																		
	Paved surface																		
	Decorative structures																		
Other																			
Transaction costs	Notarization																		
	Cadastral map survey																		
	Property rights registration																		
	Services fees																		

Allowances	Moving expenses																	
	Transition / Rental																	
	Vulnerability																	
	Severity																	
	New plot improvement																	
	Training programs																	
	Micro-credit facility																	
	Project employment																	